

1834-09-16

AFSENDER

Wilhelmine Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Weibye

Arkivplacering:
Mappe 10 nr. 12

DOKUMENTINDHOLD

Wilhelmine Skovgaard beretter om at moren har købt et par ænder og takker for gaven samt lykønskningerne.

TRANSSKRIFTION

Til Peter Skovgaard¹

●2●

Mange Tak kjære Peter¹, for den pæne Presang², den kjære Lykønskning og det velkomne Brev. Det glæder mig at høre Du har været til flere Fornøielser i saa kort Tid. Du er nok en morsom Fyr til Bryllup, men Du bliver kuns sjælden budt. For at fratage Dig Din Frygt for at Jomfruen●3● skulde miste baade sin Ven og Veninde, vil jeg for sikkre Dig, at jeg skal blive hende tro i Liv og Død. Jeg kan fortælle Dig, at til Din og vores store Glæde har Moder købt et Par Ænder for 3 mark. som lever af lidt Korn og det Snaskerier som vi ellers maatte kaste bort. Vil Du have den Godhed at hilse Tante Mine³ og Tante Anna⁴ paa det kjærligste fra ●4● mig og takke Dem for de pæne Foræringer.

Lev nu vel, Kjære Peter¹ og hils Alle fra Moder⁵, Jomfruen og Lene⁶, men selv hilses allermest fra din hengivne Søster

Wilhelmine⁷

Weibye d. 16de September 1834

¹ Peter

² Gave, en fordanskning af det engelske present.

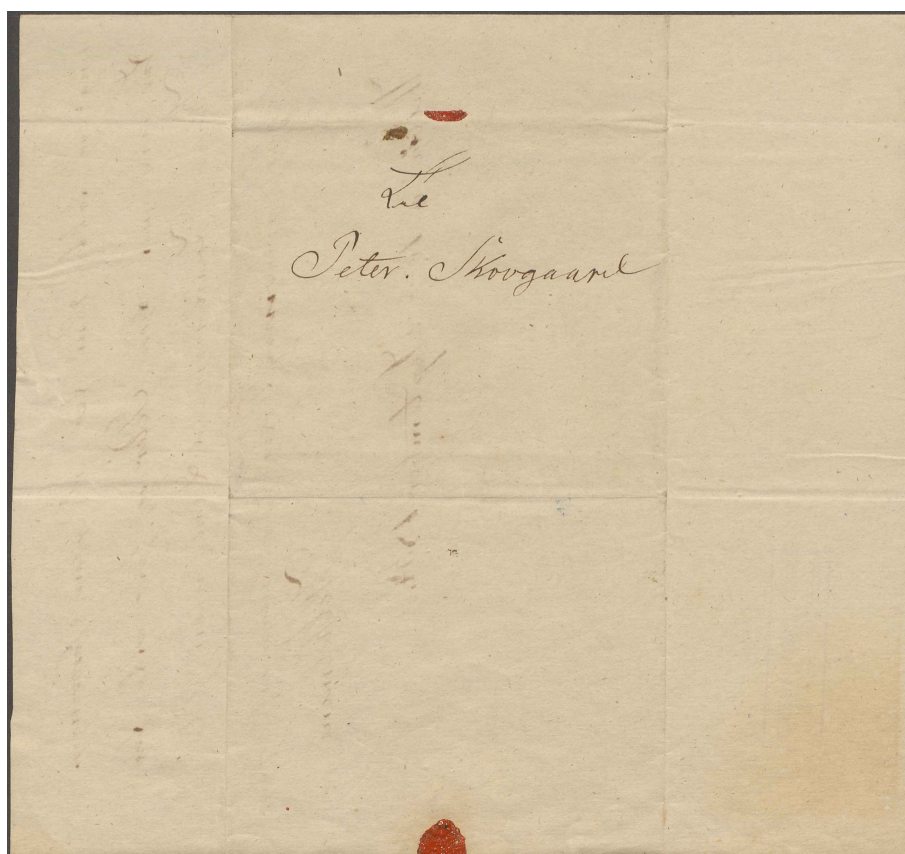
³ mine

⁴ Anna

⁵ moder

⁶ Lene

⁷ wilhelmine



The
Peter. Skovgaard

Menig Tak Gjorn Teller for hvad
gjern Forsang hvad Gjorn Lydning
ning og det makkomur Loven.

Tak gleder mig at seer Du
for novit til skinn Forvordst
i saa kort Tid, Du er nok nu
morsom Tys til Lygthung
men Du bliver Linn spjæt
had lukt. For at belagge Dig
Du Tysst for at Forsvinn

Lille myte baade sin Mor
og Kusine vil jeg for sig selv
dig at jeg skal blive færdig
i sin og sin. Jeg har
fortælle dig at sin sin og næste
flere glæde sin Mor. Lige at
har sin for 37 sin sin
af sin sin og sin sin.
sin sin sin sin sin
sin. Mit sin sin sin
at sin sin sin og sin
sin sin sin sin sin

mig og takke Dem for de gode Forøvelser
Der er nu nok som Peter og Johs alle fra
Nokas Forældre og Lene med Johs
Johs alle sammen fra den fængende Sofas
Wilhelmine

Veibye d. 16^{de} September 1834.